

7th August 1963] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

FO

“தங்கக் கட்டுப்பாடு” உத்தரவு அமல் செய்யப்பட்டதனால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கும் பொற்கொல்லர்களுக்கு மறு வாழ்வு அளிப்பதற்கான பல திட்டங்களை அரசாங்கம் அனுமதித்திருக்கிறது. சென்னை, மதுரை, திருச்சிராப்பள்ளி, கோயம்புத்தூர் ஆகிய இடங்களில் தங்க நகைகள் மட்டுமின்றி, உலோகத்தாலான துல்லியமான யந்திர பாகங்களையும் உற்பத்தி செய்வதற்காக நான்கு தொழிற் கூட்டுறவுச் சங்கங்களை ஏற்படுத்த அரசாங்கம் அனுமதி அளித்திருக்கிறது. இந்தத் திட்டத்திற்காகும் மொத்தச் செலவு 5.65 லட்சம் ரூபாய் ஆகும். அடையாள நிதி ஒதுக்கத்தின் மூலம் இந்தத் திட்டத்திற்காகச் சட்ட சபையில் அனுமதி கேட்கப்படுகிறது. பொற்கொல்லர்கள் சிறு தொழில்களை ஆரம்பிப்பதற்கான அவர்களுக்குக் கடன்கள் கொடுக்கும் திட்டம் ஒன்றையும் அரசாங்கம் அனுமதித்திருக்கிறது. இத் திட்டத்தின்கீழ் சுமார் 5 லட்சம் ரூபாய் செலவாகும். “மாநில அரசாங்கம் கொடுக்கும் கடன்களும், முன்பணத் தொகைகளும்” என்கிற தலைப்பின்கீழ், முன்னரே ஒதுக்கப்பட்டுள்ள தொகைக்குள் இச்செலவும் அடக்கப்படும்.

1958-ம் ஆண்டு சென்னைப் பஞ்சாயத்துச் சட்டத்தின்கீழ், பஞ்சாயத்து யூனியன்களின் ஜனத்தொகை அடிப்படையில் தலைக்கு 40 நயா பைசா வீதம் கணக்கிட்டு, ஸ்தல சாலை மானியம் ஒன்று கொடுக்கப்படுவதற்கு வகை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. கனம் அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரியும். சமீப ஜனத்தொகைப் புள்ளி விவரங்களையொட்டி, 1961-62-லிருந்து பஞ்சாயத்து யூனியன்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் இந்த மானியத் தொகையை அரசாங்கம் இப்பொழுது உயர்த்தியிருக்கிறது. எனவே, முதலில் பட்ஜெட்டில் ஒதுக்கப்பட்டிருந்த 112 லட்சம் ரூபாய்க்கு மேல் இப்பொழுது 15 லட்சம் ரூபாய் கூடுதலாக ஒதுக்க வேண்டுமென்று தெரிகிறது. இத் தொகை துணை மதிப்பீடுகளில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது.

துணை மதிப்பீடுகளில் சேர்க்கப்பட்டிருக்கும் மற்ற திட்டங்களைப் பொறுத்த வரையில், விளக்கம் எதுவும் தேவையில்லை என்று கூறி, இந்தத் துணை மதிப்பீடுகளைச் சபை ஏற்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER: I have to inform the House that under sub-rule (2) of Rule 159 of the Assembly Rules, I allot 10th August 1963 for the discussion of these Demands and 12th August 1963 for the voting on these Demands.

#### VII.—REPORT OF THE COMMITTEE OF PRIVILEGES (‘DINA THANTHI’ CASE).

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தப் பிரேரணையை சட்டமன்றத்திற்கு தெரிவித்ததற்குப் பிறகு, தினத்தந்தி செய்தி ஆசிரியர் எனக்கு ஒரு கடிதம் எழுதியிருக்கிறார். அதேமாதிரி தங்களுக்கும் எழுதியிருப்பதாகத் தெரிகிறது. அந்தக் கடிதத்தை முதலிலே நான் வாசிக்கிறேன்.

[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [7th August 1963]

'Sir,

*Subject.—Report of the Committee of Privileges—  
"Dina Thanthi".*

With reference to the Report of the Committee of Privileges, dated 29th March 1963, I beg to inform you that the Editor, Sri P. Ramaratnam referred to in the Report, is no longer in the service, of the Daily Thanthi.

I tender unconditional apology to you and to the Honourable Members of the House.

'I pray that no further action be taken on the Report.'

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இத்தகைய மன்னிப்பை அந்த ஆசிரியர், உரிமைக் குழுவின் இதைப் பற்றி ஆராய்ந்து கொண்டிருந்த பொழுதே தெரிவித்திருந்தால், அக் குழுவின் அதை ஏற்றுக் கொண்டிருப்பார்கள் என்று நான் நம்புகிறேன். பின்னர், உரிமைக்குழு தலைவராகிய கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களுடன் நான் பேசிக்கொண்டிருந்தேன். இப்பொழுது அவர்கள் "unconditional apology" -ஐ இந்த மன்றத்திற்கே தெரிவித்திருப்பதினால், இதோடு இந்த விவகாரத்தை விட்டு விடலாமென்று நான் கருதுகிறேன். ஆகவே,

I move—

'That the Report of the Committee of Privileges (Dina Thanthi case) laid on the Table of the House on the 30th March 1963 be approved, and the matter may be dropped in view of the unconditional apology tendered by the News Editor.'

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த சபை தண்டிக்கும் மனப்பான்மையோடு இயங்கக் கூடாது என்கிற கொள்கையை நானும் ஒப்புக்கொள்கிறேன். அமைச்சர் அவர்கள் பிரேரேபித்ததானது நியாயமானதே. நிபந்தனை இல்லாமல் அவர்கள் மன்னிப்புக் கோருகிறபொழுது, அந்த மன்னிப்பை ஏற்றுக்கொண்டு, இந்தக் கூட்டத்திலேகூட சபை வேறு நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை என்று முடிவு செய்வதற்கு இந்த சபைக்கு அதிகாரம் இருக்கிறது. ஏற்கெனவே உரிமைக் கமிட்டியானது, கடும் எச்சரிக்கை கொடுக்க வேண்டுமென்று சிபாரிசு செய்திருக்கிறது. எந்த விதத்தில் பார்த்தாலும், கமிட்டியின் சிபாரிசு குறைந்ததாக இருக்கிறதே ஒழிய, செய்த குற்றத்திற்கு ஒன்றும் அதிகமானதல்ல. ஆகவே இந்தப் பிரச்சனையில் உரிமைக்குழுவின் எவ்வளவு தாராளமாக இருந்திருக்கிறார்கள் என்பதை சம்பந்தப்பட்ட பத்திரிகை புரிந்துகொண்டு, இனிமேலாவது இம்மாதிரி சிக்கல்களை ஏற்படுத்தாமல் இருக்க வேண்டும். பத்திரிகையின் வியாபாரம் அதிகரிக்க வேண்டும், அதிக லாபம் சம்பாதிக்க வேண்டும் என்ற நோக்கத்தோடு இம்மாதிரி 'ஸென்ஸேஷன்' ஏற்படக்கூடிய செய்திகளை பிரசுரிக்காமல் இருக்கும் என்ற நம்பிக்கையோடு அமைச்சர் அவர்கள் கொண்டு வந்திருக்கும் பிரேரணையை நான் ஆதரிக்கிறேன்.



7th August 1963]

[திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம்]

திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : கனம் அவைத் தலைவர் அவர்களே, தினத் தந்தி நாளி இதழின் மீது உரிமைப் பிரச்சனைக்கு முன் கொண்டுவந்த குற்றச்சாட்டை ஒட்டி தினத் தந்தி ஆசிரியர் எழுதிய கடிதத்தை இம்மன்றத்தின் முதல்வர் படித்துக் காட்டினார்கள். நிபந்தனை அற்ற மன்னிப்பை அந்தப் பத்திரிகையினர் கேட்டிருக்கிற காரணத்தால், முதல்வர் அவர்கள் கூறியபடி இந்தப் பிரச்சனையை இந்த அளவோடு விட்டுவிடுவது நல்லது என்றே நான் கருதுகிறேன். கடும் எச்சரிக்கை செய்யவேண்டுமென்று குழுவினர் சிபார்சு செய்திருப்பதை மனதில் கொண்டு, எதிர் காலத்திலே நடப்பார்கள் என்ற அடிப்படையிலேதான் இந்த நிபந்தனை அற்ற மன்னிப்பைக் கோரி இருக்கிறார்கள் என்று நான் கருதுகிறேன். அதனை ஒட்டி, முதல்வர் சொல்லியதைப் போலவே, இந்த நிபந்தனையற்ற மன்னிப்பைக் கோரி இருக்கிற காரணத்தினாலே, எதிர் காலத்தில் இந்த உணர்வோடு நடந்து கொள்வார்கள் என்று எதிர் பார்க்கிற காரணத்தால், இந்தப் பிரச்சனையை இந்த அளவோடு விட்டுவிடலாம் என்று நான் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : உதவி ஆசிரியர் நீக்கப்பட்டார் என்பது இந்தக் காரணத்தை முன்னிட்டா அல்லது வேறு காரணத்திற்காகவா ?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : அதைப்பற்றி யாரிடமும் நான் விசாரிக்கவில்லை. இப்பொழுது அந்த உதவி ஆசிரியர் இல்லை என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். உதவி ஆசிரியர்தான் காரணம் என்று சொல்கிறார்கள்.

கனம் சபாநாயகர் : எப்படியும் அவர் இப்பொழுது இல்லை, அவ்வளவுதானே.

The question is—

‘ That the Report of the Committee of Privileges (Dina Thanthi case) laid on the Table of the House on the 30th March 1963 be approved, and the matter be dropped in view of the unconditional apology tendered by the News Editor.’

The motion was put and carried.

#### VIII.—GOVERNMENT RESOLUTION—cont.

#### RATIFICATION OF THE CONSTITUTION (SIXTEENTH AMENDMENT BILL, 1963—cont.

MR. SPEAKER : The discussion on the Resolution regarding the Constitution (Sixteenth Amendment) Bill, 1963, will be continued. The hon. Member Sri. Mathialagan will now speak.

\* திரு. கே. ஏ. மதியழகன் : கனம் சட்ட மன்றத் தலைவர் அவர்களே, எனது பேரன்பிற்கும் பெரு மதிப்பிற்கும் உரிய கனம் அமைச்சரவர்கள் அரசியல் சட்ட பதினாறுவது திருத்த மசோதாவுக்கு இந்த மாமன்றம் தன்னுடைய அங்கீகாரத்தையும், உறுதியையும் அளிக்கவேண்டும் என்ற தீர்மானத்தை இங்கே முன்